

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Международной финансовой корпорацией о Постоянном представительстве Международной финансовой корпорации в Российской Федерации

Постановление Правительства Российской Федерации · № 939 · от 24.07.1997 · Правительство Российской Федерации · Действует с изменениями

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ОТ 24 ИЮЛЯ 1997 Г. № 939

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Международной финансовой корпорацией о Постоянном представительстве Международной финансовой корпорации в Российской Федерации

Правительство Российской Федерации постановляет:

Принять предложение Министерства иностранных дел Российской Федерации, согласованное с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти, о проведении переговоров с Международной финансовой корпорацией (МФК) о заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Международной финансовой корпорацией о Постоянном представительстве Международной финансовой корпорации в Российской Федерации.

Одобрить прилагаемый проект указанного Соглашения, согласованный с МФК.

Поручить Министерству иностранных дел Российской Федерации провести совместно с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти переговоры с МФК и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера. (Поручить Первому заместителю Председателя Правительства Российской Федерации - Министру финансов Российской Федерации Чубайсу А.Б. подписать от имени Правительства Российской Федерации Соглашение между Правительством Российской Федерации и Международной финансовой корпорацией о Постоянном представительстве Международной финансовой корпорации в Российской Федерации, разрешив вносить в проект Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера - Постановление Правительства Российской Федерации от 17.09.1997 № 1176)

Председатель Правительства
Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Международной финансовой корпорацией о Постоянном представительстве Международной финансовой корпорации в Российской Федерации

Правительство Российской Федерации и Международная финансовая корпорация (МФК), принимая во внимание Соглашение о Международной финансовой корпорации от 25 мая 1955 года, в частности статью VI, а также Конвенцию о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений от 21 ноября 1947 года, учитывая, что МФК в целях эффективного осуществления своей деятельности в Российской

Федерации учредила свое Постоянное представительство в Российской Федерации, желая заключить соглашение относительно осуществления деятельности Постоянного представительства МФК в Российской Федерации, согласились о нижеследующем:

Статья I

Понятия

Для целей настоящего Соглашения используемые понятия означают следующее:

"Соглашение о Международной финансовой корпорации" - Соглашение о Международной финансовой корпорации с поправками, вступившими в силу 21 сентября 1961 года, 1 сентября 1965 года и 28 апреля 1993 года;

"Постоянное представительство" - Постоянное представительство МФК в Российской Федерации, в том числе основное представительство в г. Москве и любые дополнительные представительства, которые с согласия Правительства Российской Федерации могут быть учреждены МФК в других местах на территории Российской Федерации;

"помещения Постоянного представительства" - здания и части зданий, используемые для официальных целей Постоянным представительством, совместно с прилежащим к данному зданию или части здания земельным участком;

"должностные лица и сотрудники Постоянного представительства" - должностные лица и сотрудники, упомянутые в Соглашении о Международной финансовой корпорации и назначенные МФК для работы в Постоянном представительстве;

"Постоянный представитель" - главное должностное лицо Постоянного представительства, назначенное МФК, а также любое должностное лицо, назначенное для выполнения обязанностей Постоянного представителя на время его отсутствия;

"иждивенцы" - иждивенцы должностных лиц и сотрудников Постоянного представительства - супруги, дети, родители, а также другие проживающие с ними члены семьи, благосостояние которых существенно зависит от финансовой поддержки со стороны данных должностных лиц и сотрудников;

"прислуга" - лица, не являющиеся гражданами Российской Федерации, нанятые в качестве домашних работников должностных лиц и сотрудников Постоянного представительства;

"архивы Постоянного представительства" - все записи, переписка, документы и другие материалы, включая рукописи, фотоснимки и фильмы, звуковые записи, компьютерные программы и письменные материалы, видеопленки и диски, а также диски или пленки, содержащие данные, которые принадлежат Постоянному представительству или которыми владеет Постоянное представительство или кто-либо от его имени;

"совещания, созываемые МФК" - совещания МФК или Постоянного представительства, включая любые международные конференции или совещания, созываемые МФК или Постоянным представительством, а также комиссия, комитет или подгруппа любого такого совещания;

"имущество и активы Постоянного представительства" - все имущество и активы, упомянутые в Соглашении о Международной финансовой корпорации, переданные МФК Постоянному представительству.

Статья II

Некоторые иммунитеты МФК и Постоянного представительства

1. МФК, его должностные лица и сотрудники пользуются на территории Российской Федерации привилегиями, изъятиями и иммунитетами, предусмотренными статьей VI Соглашения о Международной финансовой корпорации и Конвенцией о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений от 21 ноября 1947 года.

2. Дела против МФК могут возбуждаться только в соответствии с положениями пункта 2 статьи VI Соглашения о Международной финансовой корпорации.
3. Имущество и активы Постоянного представительства, где бы и в чем бы распоряжении они ни находились, не могут быть подвергнуты обыску, реквизиции, конфискации, экспроприации или какой-либо иной форме ареста по решению исполнительных или законодательных органов.
4. Архивы Постоянного представительства, где бы и в чем бы распоряжении они ни находились, неприкосновенны.

Статья III

Постоянное представительство

1. Помимо основного представительства в Москве, МФК по согласованию с Правительством Российской Федерации может учреждать дополнительные представительства в других местах на территории Российской Федерации. Правительство Российской Федерации по просьбе МФК оказывает ей содействие в приобретении помещений, необходимых для Постоянного представительства, а также оборудования и материалов, которые требуются для деятельности Постоянного представительства. Правительство Российской Федерации оказывает также МФК содействие в приобретении недвижимости, которая может потребоваться для официальных целей Постоянного представительства и его должностных лиц и сотрудников.
2. Постоянное представительство возглавляется Постоянным представителем и комплектуется персоналом, который назначается МФК.
3. Постоянное представительство имеет право вывешивать флаг и эмблему МФК на своих зданиях, включая резиденцию Постоянного представителя, и на транспортных средствах Постоянного представителя.

Статья IV

Неприкосновенность помещений Постоянного представительства

1. Помещения Постоянного представительства неприкосновенны и на них распространяется контроль и управление МФК. Представители властей Российской Федерации могут входить в помещения Постоянного представительства для выполнения возложенных на них функций только с согласия МФК или Постоянного представительства и на условиях, согласованных с МФК или Постоянным представительством. Такое согласие может предполагаться в случае пожара. Обстоятельства и условия, при которых такие власти могут входить и находиться в помещениях Постоянного представительства в связи с тушением пожара, согласовываются Правительством Российской Федерации с МФК или Постоянным представительством.
2. МФК имеет право устанавливать правила и нормы, действующие в пределах Постоянного представительства в целях обеспечения всестороннего и независимого осуществления им своей деятельности и выполнения своих функций.
3. Без ущерба для положений настоящего Соглашения МФК принимает меры к тому, чтобы помещения Постоянного представительства не служили убежищем для скрывающихся от правосудия лиц, которые пытаются уклониться от ареста, вручения им судебных повесток или выполнения судебно-процессуальных действий в соответствии с законами Российской Федерации.

Статья V

Защита Постоянного представительства

Правительство Российской Федерации предпринимает все необходимые меры для защиты помещений Постоянного представительства от вторжения или ущерба и для предотвращения нарушения правопорядка в Постоянном представительстве. Постоянному представительству предоставляется та же защита, которая предоставляется дипломатическим представительствам в

Российской Федерации. По просьбе МФК или Постоянного представительства Правительство Российской Федерации предоставляет необходимое число сотрудников правоохранительных органов для восстановления правопорядка в Постоянном представительстве и для удаления правонарушителей.

Статья VI

Освобождение от налогов

Постоянное представительство, его активы, имущество, доходы, а также операции и сделки, предусмотренные Соглашением о Международной финансовой корпорации, освобождаются от любого налогообложения (включая обязательные отчисления, в том числе социальные, в отношении его должностных лиц и сотрудников) и всех таможенных пошлин, однако Постоянное представительство не будет требовать освобождения от обложения налогами, фактически являющимися платой за предоставляемые услуги, и МФК будет предоставлять должностным лицам и сотрудникам Постоянного представительства, которые являются гражданами Российской Федерации и не подпадают под социальное или аналогичное обеспечение МФК, такие условия выплаты вознаграждения, которые будут учитывать отсутствие подобного обеспечения.

Любые товары или предметы, приобретаемые в Российской Федерации или ввозимые Постоянным представительством с освобождением от уплаты указанных налогов и пошлин, могут быть реализованы на месте на условиях, согласованных с Правительством Российской Федерации. Постоянное представительство также освобождается от обязанностей по сбору или уплате любых налогов и пошлин.

Статья VII

Услуги

1. Правительство Российской Федерации оказывает МФК помощь в получении услуг, необходимых для содержания помещений Постоянного представительства в состоянии, обеспечивающем эффективное осуществление Постоянным представительством своих функций.
2. Правительство Российской Федерации обеспечивает предоставление Постоянному представительству на условиях, не менее благоприятных чем те, которые предоставляются любой другой международной организации или дипломатическому представительству в Российской Федерации, необходимых услуг, включая почтовое, телефонное, телеграфное обслуживание, снабжение электроэнергией, газом, водой, канализацию, дренаж, сбор отходов и противопожарную безопасность, которые по качеству не будут уступать тем услугам, которые предоставляются любой другой международной организацией или дипломатическому представительству. В случае перебоев или угрозы перебоев в предоставлении таких услуг Правительство Российской Федерации принимает необходимые меры для того, чтобы это не сказалось отрицательно на деятельности Постоянного представительства.
3. В том случае, когда снабжение электроэнергией, газом, водой или оказание любых других услуг обеспечивается Правительством Российской Федерации или органами, находящимися под контролем Правительства Российской Федерации, с Постоянного представительства взимается плата по тарифам, не менее благоприятным, чем те, по которым взимается плата с других международных организаций или дипломатических представительств в Российской Федерации.
4. При получении соответствующей просьбы Правительство Российской Федерации оказывает МФК содействие в получении подходящего жилья для должностных лиц и сотрудников Постоянного представительства и членов их семей.
5. Правительство Российской Федерации оказывает Постоянному представительству помощь в получении бензина или иных горюче-смазочных материалов для автомобилей и любых иных транспортных средств, предназначенных для служебного использования МФК, включая те, которые

используются должностными лицами и сотрудниками МФК, в таком количестве и по таким расценкам, которые действуют в отношении других международных организаций или дипломатических представительств в Российской Федерации.

Статья VIII

Финансовые льготы

Центральный банк Российской Федерации продает МФК в обмен на любую конвертируемую валюту национальную валюту Российской Федерации в таких объемах, которые могут время от времени требоваться МФК для произведения затрат в Российской Федерации, по официальному обменному курсу.

Статья IX

Свобода собраний и дискуссий

МФК имеет право созывать совещания в помещениях Постоянного представительства и с согласия Правительства Российской Федерации - в других местах на территории Российской Федерации. Правительство Российской Федерации обеспечивает, чтобы на таких совещаниях не чинилось никаких препятствий в отношении полной свободы дискуссий и принятия решений.

Статья X

Средства связи

1. МФК пользуется в Российской Федерации не менее благоприятными условиями в отношении приоритетов, тарифов и ставок телеграфной, телексной, факсимильной, телефонной и других видов связи, чем те, которыми пользуются другие международные организации или дипломатические представительства в Российской Федерации.
2. Правительство Российской Федерации обеспечивает МФК такие же тарифы и режим использования транспортных средств, которые предоставляются другим международным организациям или дипломатическим представительствам в Российской Федерации.
3. Все входящие и исходящие официальные сообщения Постоянного представительства, каким бы способом и в какой бы форме они ни были переданы, обладают иммунитетом в отношении цензуры и любых других форм перехвата или вмешательства.
4. Постоянное представительство имеет право использовать в Российской Федерации коды и отправлять и получать корреспонденцию и другие сообщения либо в скрепленных печатями сумках, либо через курьеров, которые будут иметь иммунитет и привилегии такие же, как и предоставляемые дипломатическим курьерам и дипломатической почте. Установка и использование Постоянным представительством беспроводного передатчика тем не менее осуществляется только с согласия Правительства Российской Федерации.
5. МФК может устанавливать и использовать в Российской Федерации с согласия Правительства Российской Федерации средства направленной телекоммуникации и другие средства приема и передачи сообщений, которые могут быть необходимы для обеспечения связи с Постоянным представительством как в пределах, так и за пределами Российской Федерации.

Статья XI

Проезд и пребывание

1. Правительство принимает все необходимые меры для содействия въезду, пребыванию и отъезду из Российской Федерации, а также свободы передвижения на территории Российской Федерации следующих категорий лиц, въезжающих в Российскую Федерацию по служебным делам:
 - а) сотрудники Постоянного представительства, их иждивенцы и прислуга;
 - б) лица, официально приглашаемые МФК или Постоянным представительством в связи с

официальной деятельностью МФК в Российской Федерации. МФК или Постоянное представительство сообщает имена таких лиц Правительству Российской Федерации.

Указанные лица пользуются той же свободой передвижения по территории Российской Федерации при соблюдении действующих в ней законов и правил, касающихся объектов и других мест, для посещения которых требуется специальное разрешение, и такими же условиями проезда, которые предоставляются сотрудникам дипломатических представительств, имеющим сопоставимый ранг.

2. Лица, указанные в пункте 1 настоящей статьи, за исключением прислуги, освобождаются от любых ограничений на въезд или на условия их пребывания в Российской Федерации. Эти лица освобождаются от иммиграционных ограничений и регистрации. МФК сотрудничает с Правительством Российской Федерации в целях недопущения нанесения какого-либо ущерба интересам национальной безопасности Российской Федерации.

3. Правительство Российской Федерации принимает надлежащие меры и дает соответствующим должностным лицам указания о выдаче виз лицам, указанным в пункте 1 настоящей статьи, за исключением прислуги, без задержек и без уплаты каких-либо сборов. Должностным лицам и сотрудникам Постоянного представительства и их иждивенцам выдаются многократные визы на период их официального пребывания в Российской Федерации.

Статья XII

Привилегии и иммунитеты должностных лиц и сотрудников Постоянного представительства

1. Должностные лица и сотрудники Постоянного представительства пользуются в Российской Федерации следующими привилегиями и иммунитетами:

а) иммунитет от судебного преследования в отношении действий, совершенных ими в их официальном качестве;

б) освобождение от налогов на оклады и вознаграждения, выплачиваемые МФК, или в отношении таких выплат;

в) такие же привилегии в отношении обмена валюты, которые предоставляются сотрудникам дипломатических представительств, имеющим сопоставимый ранг;

г) такие же условия репатриации во время международных кризисов (вместе с их иждивенцами и прислужкой), которые предоставляются сотрудникам дипломатических представительств;

д) право на такие же таможенные льготы, какие установлены таможенным законодательством Российской Федерации для сотрудников дипломатических представительств, имеющих сопоставимый ранг, при ввозе в Российскую Федерацию и вывозе из Российской Федерации предметов личного пользования.

2. Должностные лица и сотрудники Постоянного представительства, их иждивенцы и прислуга, не являющиеся гражданами Российской Федерации, освобождаются от несения государственных повинностей в Российской Федерации.

Должностные лица и сотрудники Постоянного представительства, являющиеся гражданами Российской Федерации, освобождаются от несения государственных повинностей в Российской Федерации при условии, что их фамилии ввиду их обязанностей включены в списки, составленные МФК и утвержденные соответствующими органами Российской Федерации.

В случае призыва других должностных лиц и сотрудников Постоянного представительства, являющихся гражданами Российской Федерации, для несения государственных повинностей, Российская Федерация по просьбе МФК предоставляет этим должностным лицам и сотрудникам такую временную отсрочку, какая окажется необходимой для избежания перерыва в продолжении основной работы Постоянного представительства.

3. Иждивенцам должностных лиц и сотрудников Постоянного представительства, не являющимся гражданами Российской Федерации, предоставляется возможность работать в Российской Федерации, и Правительством Российской Федерации безотлагательно выдаются разрешения или

документы, которые могут требоваться для этой цели.

4. Кроме иммунитетов, изъятий и привилегий, предусмотренных пунктами 1 - 3 настоящей статьи, Постоянный представитель (включая должностное лицо, исполняющее обязанности Постоянного представителя в его отсутствие), его супруга (супруг) и иждивенцы пользуются привилегиями, иммунитетами, изъятиями и льготами, предоставляемыми дипломатическим представителям и членам их семей в соответствии с международным правом и действующей в Российской Федерации практикой.

5. МФК сообщает Правительству Российской Федерации имена должностных лиц и сотрудников МФК, их иждивенцев и прислуги, к которым применяются положения настоящей статьи.

6. Правительство Российской Федерации выдает должностным лицам и сотрудникам Постоянного представительства специальные удостоверения, которые являются для властей Российской Федерации документом, удостоверяющим личность владельца и подтверждающим, что владелец пользуется привилегиями и иммунитетами, предусмотренными в настоящем Соглашении.

7. Привилегии и иммунитеты, предусмотренные в подпунктах "в" - "д" пункта 1 настоящей статьи, не распространяются на должностных лиц и сотрудников Постоянного представительства, а также их иждивенцев, являющихся гражданами Российской Федерации, лицами без гражданства или иностранными гражданами, постоянно проживающими на территории Российской Федерации.

8. Привилегии, иммунитеты и льготы, предусмотренные в настоящем Соглашении, предоставляются в интересах МФК, а не для личной выгоды самих лиц. МФК может по своему усмотрению отказаться от любых привилегий и иммунитетов, предоставляемых в соответствии с Соглашением о Международной финансовой корпорации, Конвенцией о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений от 21 ноября 1947 года и настоящим Соглашением в такой степени и на таких условиях, которые она может счесть необходимыми.

9. МФК принимает надлежащие меры для того, чтобы не допустить злоупотреблений привилегиями, иммунитетами и льготами, предоставляемыми в соответствии с настоящим Соглашением, и с этой целью устанавливает такие правила и положения, которые она может счесть необходимыми и целесообразными. В случае если Правительство Российской Федерации считает, что имело место злоупотребление, то между Правительством Российской Федерации и МФК проводятся консультации для определения того, действительно ли имело место злоупотребление, и, если оно имело место, - для принятия мер по недопущению такого рода злоупотреблений в будущем.

Статья XIII

Разрешение споров

Правительство Российской Федерации и МФК разрешают все вопросы, связанные с толкованием или применением настоящего Соглашения, путем консультаций. В случае если таким образом спор не может быть разрешен, Стороны приступят к переговорам в поисках иных средств его урегулирования.

Статья XIV

Заключительные положения, вступление в силу и прекращение действия

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты обмена уведомлениями о выполнении Правительством Российской Федерации и МФК надлежащих внутренних процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения.

2. Консультации по вопросам, касающимся выполнения или внесения поправок в настоящее Соглашение, проводятся по просьбе одной из Сторон. Правительство Российской Федерации и МФК могут заключать дополнительные соглашения в случае, если это необходимо для выполнения настоящего Соглашения.

3. Настоящее Соглашение остается в силе в течение одного года начиная с даты, когда одна

Сторона письменно уведомит другую Сторону о том, что она намерена прекратить его действие.

4. Соответствующие положения настоящего Соглашения продолжают применяться после его прекращения в течение периода, необходимого для урегулирования дел МФК и реализации ее имущества в Российской Федерации.

Совершено в _____ " ____ " _____ 199__ года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

В удостоверение чего должным образом уполномоченные на то лица подписали настоящее Соглашение.

За Правительство Российской Федерации

За Международную финансовую корпорацию